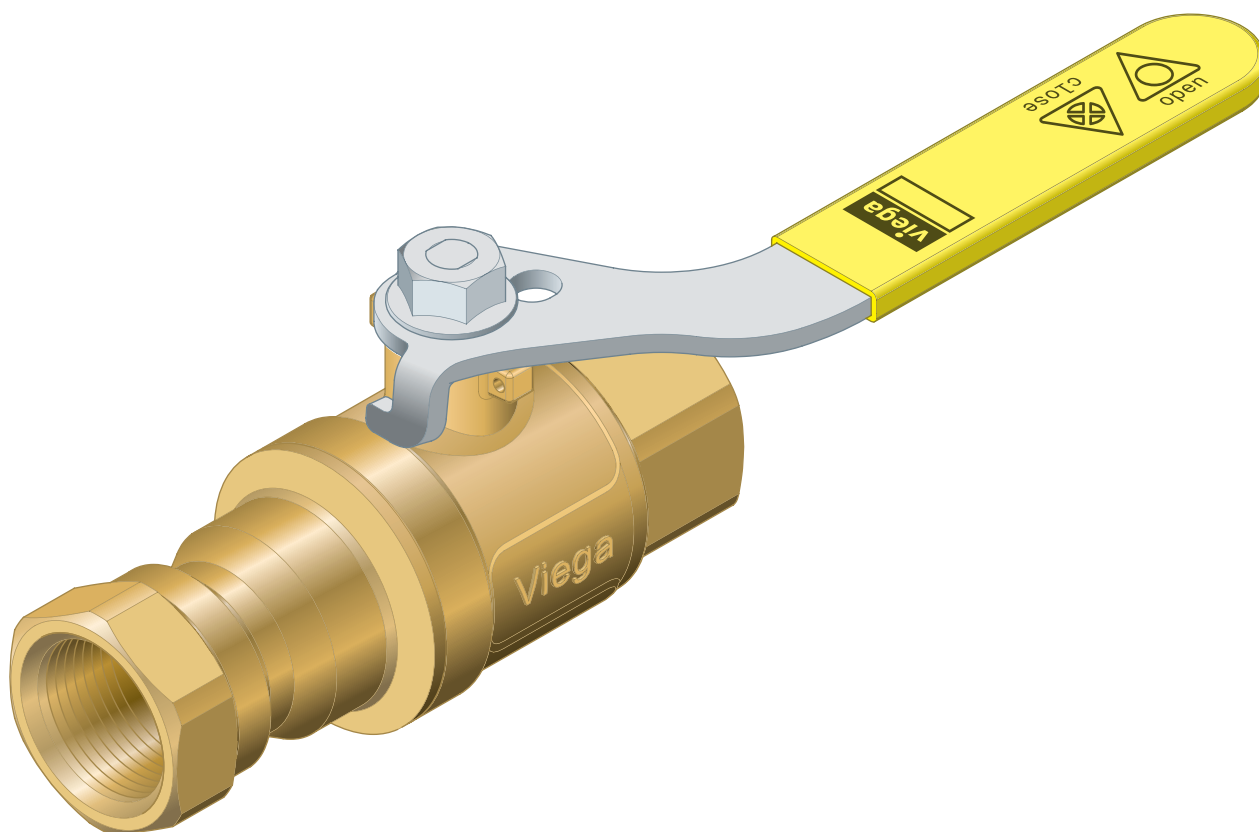


Használati útmutató

Golyós gázcsap integrált termikus elzáró berendezéssel



főelzárócsaphoz házi szerelési rendszerben, fűtőkészülék és használati vízmelegítő biztosítása

Modell
G2101T

Gyártási évtől
1990.01

viega

Tartalomjegyzék

1	A használati utasításról	3
	1.1 Célcsoportok	3
	1.2 Megjegyzések jelölése	3
	1.3 Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan	4
2	Termékinformáció	5
	2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények	5
	2.2 Rendeltetésszerű használat	7
	2.2.1 Alkalmazási területek	7
	2.2.2 Közegek	8
	2.3 Termékleírás	9
	2.3.1 Áttekintés	9
	2.3.2 Menetes kötés	9
	2.3.3 Jelölések az alkatrészeken	9
	2.3.4 Kompatibilis alkatrészek	10
	2.3.5 Működési mód	10
	2.3.6 Műszaki adatok	11
	2.4 Használati információk	11
	2.4.1 Korrózió	11
3	Kezelés	12
	3.1 Szerelési információk	12
	3.1.1 Szerelési tudnivalók	12
	3.2 Szerelés	13
	3.2.1 Tömörség-ellenőrzés	13
	3.3 Karbantartás	13
	3.4 Ártalmatlanítás	13

1 A használati utasításról

A dokumentumra szerzői jogok vonatkoznak, további információkat a viega.com/legal webhelyen találhat.

1.1 Célcsoportok

Az utasításban található információk a következő személyekre vonatkoznak:

- szerződött kivitelező vállalkozások
- földgázzal és cseppfolyós gázzal működő berendezések létesítésére, karbantartására és átalakítására szakosodott szakcégek

Cseppfolyós gázzal működő berendezések létesítését, karbantartását vagy átalakítását kizárólag olyan szakcégek végezhetik, amelyek rendelkeznek az ehhez szükséges szakismerettel és tapasztalattal.

A fent megnevezett képzettséggel, ill. képesítéssel nem rendelkező személyek számára a termék szerelése, telepítése és adott esetben karbantartása nem megengedett. Ez a korlátozás nem vonatkozik a lehetséges kezelési tudnivalókra.

A Viega termékek beszerelését a technika általánosan elismert szabályai és a Viega használati utasítások szerint kell végezni.

1.2 Megjegyzések jelölése

A figyelmeztető és a tájékoztató szövegek a további szövegektől elkülönítve, megfelelő piktogramokkal vannak megjelölve.



VESZÉLY!

Lehetséges életveszélyes sérülésekre figyelmeztet.



FIGYELEM!

Lehetséges súlyos sérülésekre figyelmeztet.



VIGYÁZAT!

Lehetséges sérülésekre figyelmeztet.



MEGJEGYZÉS!

Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Kiegészítő megjegyzések és tippek.

1.3 Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan

A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a termék, ill. rendszer kiválasztásához, a szereléshez és az üzembe helyezéshez, valamint a rendeltetésszerű használathoz, és amennyiben szükséges, a karbantartáshoz. Ezek, a termékekkel, azok tulajdonságaival és alkalmazástechnikáival kapcsolatos információk a jelenleg hatályos európai (pl. EN) és/vagy németországi (pl. DIN/DVGW) szabványokon alapulnak.

A szöveg némely szakasza az európai/németországi műszaki előírásokra utalhat. Egyéb országok számára, amennyiben ott megfelelő követelmények nem érhetőek el, ezek az előírások ajánlásként szolgálnak. Az ide vonatkozó nemzeti törvények, normák, előírások, szabványok, valamint egyéb műszaki előírások a németországi/európai irányelvekkel, valamint jelen utasítással szemben előnyben részesítendőek: Az itt ismertetett információk nem kötelező jellegűek más országok és régiók számára és, ahogyan arra már utaltunk, csak támpontként szolgálnak.

2 Termékinformáció

2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények

Az alábbi szabványok és szabálygyűjtemények Németországra és Európára érvényesek. Az egyes országok országos szabályozásai megtalálhatók az adott ország webhelyén, amely elérhető a viega.hu/szabvanyok oldalon.

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Gázszerelések tervezése, kivitelezése, módosítása és üzemeltetése	DVGW-TRGI 2018
Cseppfolyógáz-szerelések tervezése, kivitelezése, módosítása és üzemeltetése	DVFG-TRF 2021
Gázszerelések ipari, kisipari és eljárástechnikai berendezésekben	DVGW-Arbeitsblatt G 5614
Gázszerelések ipari, kisipari és eljárástechnikai berendezésekben	DVGW-Arbeitsblatt G 462
Gázszerelések ipari, kisipari és eljárástechnikai berendezésekben	DVGW-Arbeitsblatt G 459-1
Gázszerelések ipari, kisipari és eljárástechnikai berendezésekben	DVGW Fachinformation Nr. 10
Gázszerelések ipari, kisipari és eljárástechnikai berendezésekben	DVGW-TRGI 2018
Szerelési és használati utasítás	DIN EN 331:2016-04

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Gáz jellemzők	DVGW-Arbeitsblatt G 260

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Áttekintés

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Gázszerelvényekre vonatkozó követelmények	DIN EN 331
Tömítettségi kritériumok	DIN 3537-1
Gázszerelvényekre vonatkozó követelmények	DIN 3586

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Menetes csatlakozó

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Csavarmenet-párosítás	DIN EN 10226-1
Engedélyezett tömítőanyagok	DIN 30660
Engedélyezett tömítőanyagok	DIN EN 751-2

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Működési mód

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Termikus elzáró berendezés	DIN 3586

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Műszaki adatok

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Üzemi hőmérséklet	DIN EN 331

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: korrózió

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Korrózióvédelem	DIN 30672
Korrózióvédelem külső vezetékhez	DVGW-TRGI 2018, 5.2.7.1 pont
Korrózióvédelem belső vezetékhez	DVGW-TRGI 2018, 5.2.7.2. pont
Korrózióvédelem külső vezetékhez	DVFG-TRF 2021, 7.2.7.2. pont
Korrózióvédelem belső vezetékhez	DVFG-TRF 2021, 7.2.7.3. pont

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Szerelési tudnivalók

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Gázszerelések	DVGW-TRGI 2018
Kivételek, alkatrészek kiválasztási szempontjai és elrendezése	DVGW-TRGI 2018
cseppfolyógáz-szerelések	DVFG-TRF 2021
Kivételek, alkatrészek kiválasztási szempontjai és elrendezése	DVFG-TRF 2021
Aktív óvintézkedések alkalmazása	DVGW-TRGI 2018, 5.3.6.3.1 pont
Passzív óvintézkedések alkalmazása	DVGW-TRGI 2018, 5.3.6.3.2 pont
Szerelési és használati utasítás	DIN EN 331:2016-04

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Tömörség-ellenőrzés

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Gázszerelések tömítettségvizsgálata	DVGW-TRGI 2018, 5.6 pont
Cseppfolyógáz-szerelések tömítettségvizsgálata	DVFG-TRF 2021, 8.2 pont

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Karbantartás

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Az üzembiztos állapot biztosítása és betartása	DVGW-TRGI 2018 13. pont

2.2 Rendeltetésszerű használat



Egyeztesse a modell itt ismertetett alkalmazási területektől, ill. közegektől eltérő használatát a Viega vállalattal.

A gömbcsap egy olyan szerelvény, amely 90°-os mozdítással egyes csővezeték szakaszokat képes elzárni és kinyitni. A gömbcsap nem szabályozó szerelvény és nem használható a térfogatáramok beszabályozására, a gömb közbenső állása nem megengedett.

2.2.1 Alkalmazási területek

Az alkalmazás többek között a következő területeken lehetséges:

- gázszerelések
- cseppfolyógáz-szerelések

A gázszerelések tervezésekor, kivitelezésekor, módosításakor és üzemeltetésekor figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek” a(z) 5. oldalon.

A használat a következőkben ismertetett gázszerelés esetén lehetséges:

- gázszerelések
 - Alacsony nyomástartomány ≤ 100 hPa (100 mbar)
 - Közepes nyomástartomány 100 hPa (100 mbar) és 0,1 MPa (1 bar) között
- cseppfolyógáz-szerelések
 - cseppfolyógáz-tartállyal közepes nyomástartományban az 1. fokozat nyomásszabályozó szelepe után, cseppfolyógáz-tartályon > 100 hPa (100 mbar), 0,5 MPa (5 bar) értékű megengedett üzemi nyomásig
 - cseppfolyógáz-tartállyal alacsony nyomástartományban ≤ 100 hPa (100 mbar) 2. fokozat nyomásszabályozó szelepe után
 - cseppfolyógáz nyomástartó edénnyel (LPG palackok) < 16 kg kis palack nyomásszabályozó szelep után
 - cseppfolyógáz-tartállyal (LPG palack) ≥ 16 kg nagy palack nyomásszabályozó után

Figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek” a(z) 5. oldalon.

2.2.2 Közegek

A modell többek között a következő közegekhez alkalmas:

- gázok, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek” a(z) 5. oldalon
- Cseppfolyós gázok, csak gáz halmazállapotban, háztartási és ipari alkalmazásokhoz, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek” a(z) 5. oldalon.

2.3 Termékleírás

2.3.1 Áttekintés



A Viega gázszerelvények megfelelnek az érvényes irányelvek követelményeinek. A gázszerelvényeket a DVGW a következő kritériumok vonatkozásában vizsgálta és engedélyezte, lásd ↗ *fejezet 2.1 „Szabványok és szabálygyűjtemények” a(z) 5. oldalon:*

- tömítettség
- fokozott termikus terhelhetőség (HTB)

A modell felszereltsége a következő:

- sárgaréz ház
- kétoldali Rp belső menet
- termikus elzáró berendezés (TAE)

A működtetőkaron levő sárga védőborítás a gáz közeget jelzi.

Ebbe a modellbe egy hőhatásra záró szelep (TAE) került beépítésre.

A fokozott termikus terhelhetőséggel (HTB) szemben támasztott követelményeknek nem megfelelő gázkészülékek és egyéb komponensek előtt tűzvédelmi okokból hőhatásra záró szerelvény (TAE) használata indokolt. A TAE megfelel az érvényes irányelvek követelményeinek, lásd ↗ *fejezet 2.1 „Szabványok és szabálygyűjtemények” a(z) 5. oldalon.*

A modell a következő méretekben érhető el: Rp 1/2 / 3/4 / 1 / 1 1/4 / 1 1/2 / 2.

2.3.2 Menetes kötés

A meneten keresztül tömítő menetes csatlakozás előfeltétele egy, az érvényes irányelveknek megfelelő menetpár, lásd ↗ *„Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Menetes csatlakozó” a(z) 6. oldalon.* Ezen irányelveknek megfelelően egy jóváhagyott menetpár egy kúpos külső menetből és egy hengeres belső menetből áll, pl. R 3/4 és Rp 3/4.

A menetek tömítéséhez csak kereskedelmi forgalomban kapható és kloridmentes, a DVGW által jóváhagyott tömítőanyagokat használjon az érvényes irányelvek szerint, lásd ↗ *„Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Menetes csatlakozó” a(z) 6. oldalon.*

2.3.3 Jelölések az alkatrészekben

A modell a következőképpen van megjelölve:

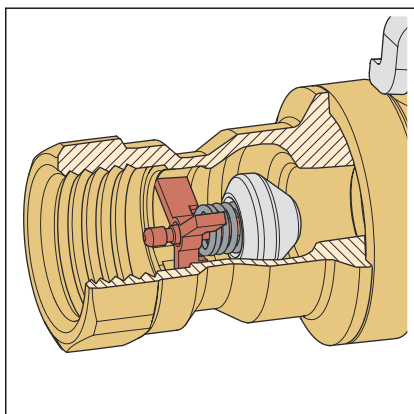
- MOP5 maximális üzemi nyomás 0,5 MPa (5 bar)
- C1 osztály a maximális üzemi nyomáshoz 0,1 MPa (1 bar) fokozott termikus terhelhetőséggel (HTB) szemben támasztott követelmények esetében
- folyásirány jelölése
- DVGW felirat
- HTB jelölés
- állásjelző

2.3.4 Kompatibilis alkatrészek

Amennyiben a témával kapcsolatosan kérdései merülnének fel, úgy forduljon Viega Service Centerhez.

2.3.5 Működési mód

Hőhatásra záró szelep (TAE)

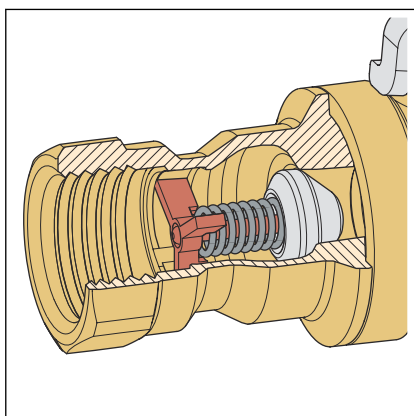


1. ábra: TAE üzem közbeni pozícióban - példa

A tömítőkúpot egy rugó feszíti elő, és egy forrasz tartja a helyén. A rugó ellazul, és a szelepkúpot benyomja az átfolyónyílásba. Ezzel lezárul a gázáramlás, és a szelep így tartósan tömítve zárva marad.

Teljesítse az érvényes irányelvek szerinti követelményeket, lásd [☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Működési mód” a\(z\) 6. oldalon:](#)

A termikus elzáró berendezéseknek (TAE) $95\text{ °C} \pm 5\text{ K}$ hőmérséklet-terhelésnél kell kioldaniuk, azaz maguktól zárniuk, és csak 30 percig tartó, 650 °C fokos hőmérséklet-terhelésnél rendelkezhetnek egy veszélytelen szivárgási sebességgel.



2. ábra: Kioldott TAE - példa



A kioldott TAE-ket többé nem lehet kinyitni, és többé nem használhatók.

Kioldás után a teljes szerelvényt cserélni kell.

2.3.6 Műszaki adatok

A modell telepítéséhez a következő üzemi feltételeket vegye figyelembe:

Alkalmazás	Gázszerelés	Cseppfolyógáz-szerelés
Üzemi hőmérséklet	-20–70 °C	-20–70 °C
Üzemi nyomás	$\leq 0,5$ MPa (5 bar) (MOP5)	$\leq 0,5$ MPa (5 bar) (MOP5) ¹⁾
	$\leq 0,1$ MPa (1 bar) (HTB/C1 osztály) ²⁾	$\leq 0,1$ MPa (1 bar) (HTB/C1 osztály) ²⁾

¹⁾ Maximális nyomás – megfelel a nyomásszabályozó szelepből található biztonsági elzáró szelep megszólalási nyomásának

²⁾ Üzemi nyomás HTB-követelmény esetén max. 0,1 MPa (1 bar) (C1 osztály)

Az érvényes irányelvek szerint az üzemi hőmérséklet tartománya -20 °C és 60 °C közé esik, lásd ζ fejezet 2.1 „Szabványok és szabálygyűjtemények” a(z) 5. oldalon.

2.4 Használati információk

2.4.1 Korrózió

A korrózióvédelmi intézkedéseket az alkalmazási területtől függően kell figyelembe venni.

Különbséget kell tenni külső (földbe és szabadon fektetett külső vezetékek) és belső vezetékek között.

A korrózióvédelemnél figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd ζ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: korrózió” a(z) 6. oldalon.

A helyiségekben szabadon fektetett vezetékek és szerelvények normál körülmények között nem igényelnek külső korrózióvédelmet.

Kivételt képeznek a következő esetek:

- Külső érintkezés kloridtartalmú anyagokkal.
- A nemesacél csövek nem érintkezhetnek kloridtartalmú anyagokkal vagy habarccsal
- Érintkezés agresszív anyagokkal, úgymint nitrit- vagy ammóniumtartalmú anyagok.
- agresszív környezetben

3 Kezelés

3.1 Szerelési információk

3.1.1 Szerelési tudnivalók

Rendszerkomponensek ellenőrzése

A szállítás és a tárolás által a rendszerkomponensek adott esetben károsodást szenvedhetnek.

- Ellenőrizze az összes elemet.
- Cserélje ki a sérült komponenseket.
- Ne javítsa meg a sérült komponenseket.
- A szennyeződött komponenseket tilos beszerezni.

Szerelési feltételek

A szerelésnél vegye figyelembe a következőket:

- Vegye figyelembe a folyásirány jelölését.
- A modellt ne takarja le és ne fesse be.
- A modellt ne telepítse fűtött zónákban (pl. forró füstgázoknak vagy erős hőszugárzásnak kitett környezetben).
- Használjon megfelelő szerszámot.

A kivételeket, kiválasztási szempontokat és a részegységek elhelyezését az érvényes irányelvek tárgyalják, lásd ☞ *fejezet 2.1 „Szabványok és szabálygyűjtemények” a(z) 5. oldalon.*



MEGJEGYZÉS!

Foganatosítson aktív és adott esetben passzív óvintézkedéseket, hogy a gázszereléseket meg lehessen óvni az illetéktelenek általi beavatkozásoktól.

Alapvetően aktív óvintézkedéseket foganatosítson.

A szereléstől függően válassza meg a passzív óvintézkedéseket, és alkalmazza azokat.

Az aktív és passzív óvintézkedések alkalmazását az érvényes irányelvek szabályozzák, lásd ☞ *fejezet 2.1 „Szabványok és szabálygyűjtemények” a(z) 5. oldalon.*

3.2 Szerelés

3.2.1 Tömörség-ellenőrzés

Az üzembe helyezést megelőzően a szerelőnek tömörség-ellenőrzést kell végeznie.

Ezt a vizsgálatot kész, de el nem takart rendszeren kell elvégezni.

Figyelembe kell venni a technika általánosan elismert szabályait és az érvényes irányelveket, lásd: ↗ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Tömörség-ellenőrzés” a(z) 7. oldalon.

Az eredményt dokumentálni kell.

3.3 Karbantartás

A gázszereléseket évente egy alkalommal szemrevételezés alá kell vetni, pl. az üzemeltető által.

A használatra való alkalmasságot és a tömítettséget tizenkét évente felül kell vizsgáltatni egy szerződéses vállalkozóval.

Az üzembiztos állapot biztosítása és betartása érdekében a gázszereléseket rendeltetésszerűen kell üzemeltetni és karbantartani. Pontos információk ezzel kapcsolatban az érvényes irányelvekben találhatóak, lásd ↗ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Karbantartás” a(z) 7. oldalon.

3.4 Ártalmatlanítás

A terméket és a csomagolást a mindenkori anyagcsoportok (pl. papír, fém, műanyag, nemvasfémek) szerint kell szétválogatni és a hatályos országos jogalkotás értelmében ártalmatlanítani.



Viega Kereskedelmi Kft.

info@viega.hu

viega.hu

HU • 2024-05 • VPN210114

